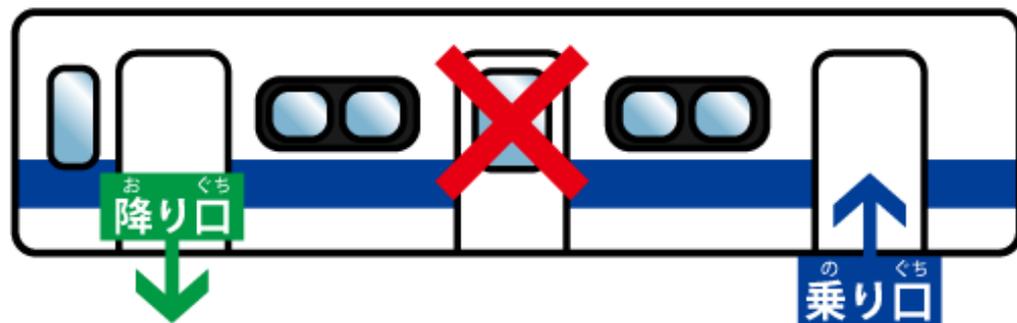


移動 (4)ワンマン列車に乗る

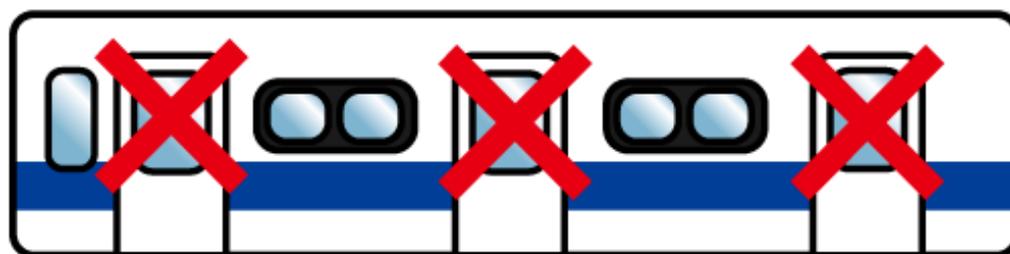
単語

	にほんご	ひらがな	Roma-ji (ローマ字)	English (英語)	中文 (中国語)	Tiếng Việt (ベトナム語)
1	列車	れっしゃ	ressha	train/rail	列车	xe lửa
2	電車	でんしゃ	densha	commuter train	电车	tàu điện
3	ワンマン列車	わんまんれっしゃ	wanman-ressha	one-man operated train	ワンマン列车	tàu một người lái
4	無人駅	むじんえき	mujin'eki	unmanned station	无人站	nhà ga không có nhân viên
5	1両目	いちりょうめ	ichiryoome	first train car	头班车	xe đầu tiên
6	乗り口	のりぐち	noriguchi	entrance door	乘车口	cổng vào
7	降り口	おりぐち	origuchi	exit door	下车口	lối ra
8	ドアボタン	どあぼたん	doa-botan	door button	车门按钮	nút cửa
9	乗車駅証明書	じょうしゃえき しょうめいしょ	jooshaeki- shoomeesho	receipt to certify boarded station	乘车券, 乘车后购买	chứng chỉ ga lên xe
10	運賃表	うんちんひょう	unchinhyoo	fare table	车次及价格表	bảng giá vé
11	運賃箱	うんちんばこ	unchinbako	fare box	投币箱	hộp vé
12	精算する	せいさんする	seesan-suru	to pay	付钱	thanh toán

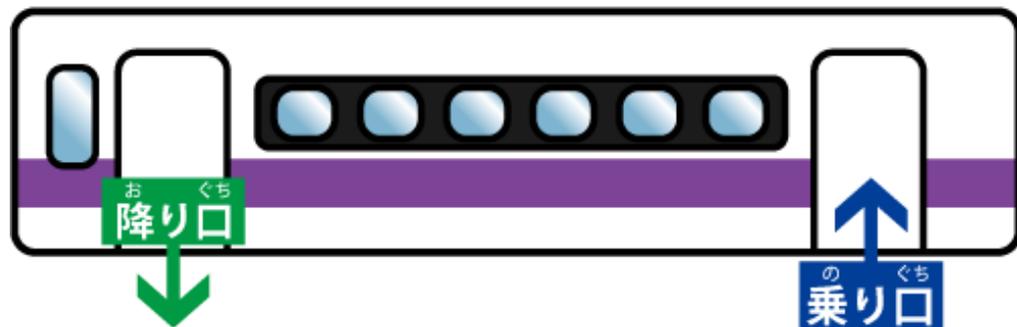
しんこうほうこう
進行方向



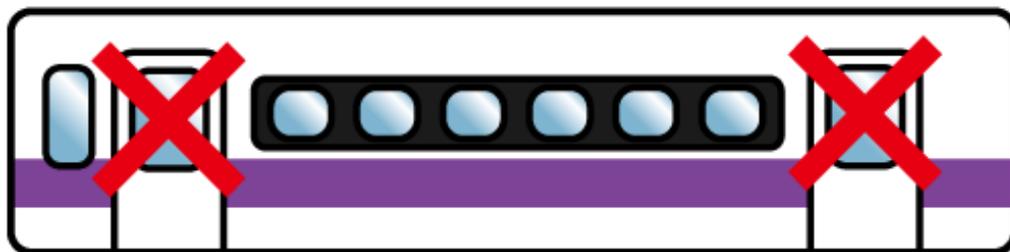
りょうめ
2両目のドアはひら
きません。



しんこうほうこう
進行方向



りょうめ
2両目のドアはひら
きません。



移動 (4)ワンマン列車に乗る – 乗り口・降り口

A1 話しましょう

イラストを見てください。

- ・ワンマン列車は、どのドアから乗りますか。降りるときはどのドアですか。
- ・乗るときと、降りるとき、誰がドアを開けますか。
- ・乗り口がわかりません。ホームに誰もいません。乗りたいです！あなたは、どうしますか。話してみましよう。

A1【進め方のコツ】

・ワンマン列車の乗り方・降り方についての詳細は、JR東日本のwebサイトにあります。「ワンマン列車の乗り方・降り方」と検索し、学習者と一緒に確認しながら進めると分かりやすいでしょう。

・乗り口のドアボタンを押して乗車し、乗車後は車内のドアボタン「しめる」を押してドアを閉めます。その際、周りの人に注意することも伝えましよう。

A2 話しましょう

- ・駅係員がいる駅から、2両目のドアボタンを押して乗りました。駅係員がない駅(無人駅)に降ります。同じドアから降りることができますか。
- ・列車を降りるとき、降り口のドアが、右側か左側か、どうすればわかりますか。
- ・あなたの国にワンマン列車がありますか。

A2【進め方のコツ】

・はじめにA1レベルをやってみましよう。

・「どうしてですか?」「それから?」というように、具体的に聞きましよう。

・駅係員がいる駅では全ドアが開く(但し駅によって異なる)ので、2両目からもドアボタンを押して乗車できます。また、同様の駅に降りる際も、全ドアから車内のドアボタン「あける」を押して降車できます。ただし、無人駅で降車する場合は、運転士よりのドアまで移動しなければ降車できないことも伝えましよう。

B1 話しましょう/調べましよう

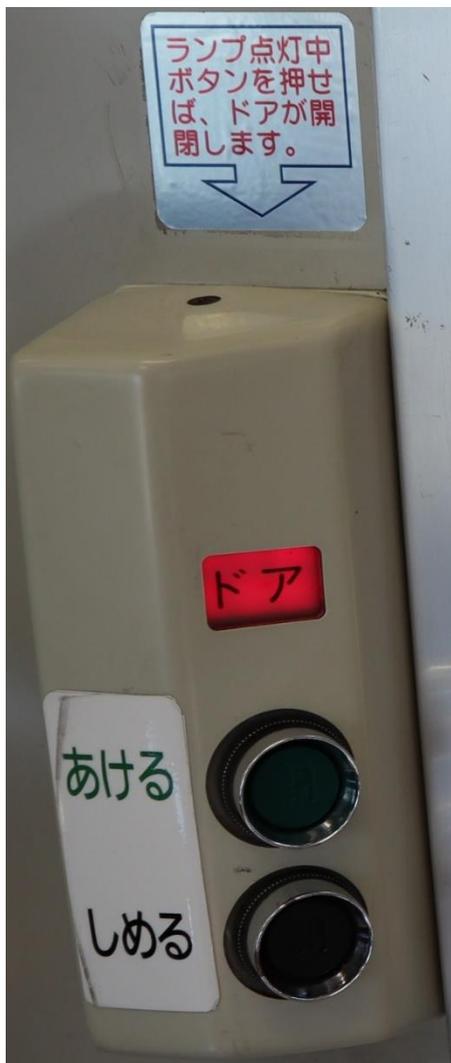
- ・あなたの国ではどのような「乗り方・降り方」をしますか。

B1【進め方のコツ】

・はじめにA1、A2レベルをやってみましよう。

・学習者にインターネットで画像を見せてもらいながら自由に話ましよう。

・いろいろな国の「乗り方・降り方」について、インターネットで調べてみましよう。



気仙沼 行					For Kesen 整理券 運賃				
00 北上	01 柳原	02 江釣子	03 藤根	04 立川目	05 横川目	06 岩沢	07 和賀仙人	08 ゆだ錦秋湖	09 ほっとゆだ
10 ゆだ高原	11 黒沢	12 小松川	13 平石	14 相野々	15 矢美津	16 横手			
20 一ノ関	21 真滝	22 陸中門崎	23 岩ノ下	24 陸中松川	25 狛鼻溪	26 柴宿	27 摺沢	28 千厩	29 小梨
30 矢越	31 折壁	32 新月	33 気仙沼	34 鹿折唐桑	35 上鹿折	36 長部	37 陸前矢作	38 香跡の一本松	39 竹駒
40 陸前高田	41 高田病院	42 脇ノ沢	43 小友	44 碁石海岸口	45 細浦	46 下館	47 大船渡	48 盛	



(撮影協力:JR東日本盛岡支社)

移動 (4)ワンマン列車に乗る - 車内

A1 話しましょう

- ・写真を見て、わかることを話しましょう。
- ・あなたの最寄りの駅はどこですか。無人駅ですか。駅係員がいる駅ですか。
- ・無人駅から乗るとき、乗り口で何を取りますか。
- ・運賃と乗車駅証明書は、いつ、どこへ入れますか。
- ・運賃がわかりません。どうしますか。

A2 話しましょう/調べましょう

- ・自分の運賃はどうすればわかりますか。
- ・細かいお金がありません。どうしますか。
- ・岩手のお得なきっぷを知っていますか。他にも、どんなお得なきっぷがあるか調べてみましょう。

B1 話しましょう/調べましょう

- ・列車に乗って、おもしろかったことや、気になったことを話してください。
- ・お得なきっぷの1つに、「青春18きっぷ」があります。どんなきっぷか調べてみましょう。

A1【進め方のコツ】

- ・「ワンマン列車の乗り方・降り方」についての詳細も、「ドアの開き方」と同様のwebサイトで確認しておきましょう。
- ・釣銭が要らないように準備して乗車するよう話しましょう。
- ・駅係員がいる駅で降車の場合は、駅で乗車駅証明書を見せて運賃の精算をするので、それまで紛失しないように注意することも話しましょう。

A2【進め方のコツ】

- ・はじめにA1レベルをやってみましょう。
- ・両替は千円札と硬貨が可能ですが、両替機が使用できない表示が出る場合もあります。両替が必要な際は運転士に声がけすることを話しましょう。
- ・「乗車駅証明書・両替・運賃・運賃箱」の漢字の読みと意味を確認し、必要な場合はサポートしましょう。

B1【進め方のコツ】

- ・はじめにA1、A2レベルをやってみましょう。
- ※岩手では、冬になると三陸鉄道の「洋風こたつ列車・こたつ列車」が運転されます。どんな列車か想像してもらったり、調べたりするのも楽しいでしょう。

お待たせ致しました。この列車は、●●発、●●行きのワンマンカーです。これから先、●●、●●、●●の順

に停車してまいります。ワンマンカーについてご案内します。ご乗車の際は、無人駅では、一番前の車両の後

ろ寄りのドアボタンを押して下さい。お降りの際は一番前の車両の一番前のドアボタンを押して下さい。後

ろの車両はドアが開きません。一番前のホーム側のドアからお降りください。乗車券・定期券は、運転士にはつ

きりとお見せ下さい。運賃・乗車駅証明書は、運賃箱にお入れ下さい。優先席のマークのある座席は、お年寄

りや身体の不自由なお客様への優先席です。お客様にお願い致します。車内では携帯電話をマナーモードに

設定のうえ通話はお控えください。また優先席付近では、混雑時には携帯電話の電源をお切りください。ご

協力をお願い致します。運転士へのご用件は、安全のため、列車が止まってからお願いいたします。この列

車は全車禁煙です。おタバコはご遠慮下さい。皆様のご協力をお願い致します。次は、●●。●●にとまります。

お降りの際は、一番前の運転士寄りのドアからとなります。ご準備下さい。

(「車内放送例【発車後】ワンマンカー」より
提供:JR東日本盛岡支社)

移動 (4)ワンマン列車に乗る – 車内放送例【発車後】ワンマンカー

B1 聞きましょう

・サポーターが車内放送を読みます。それを聞いてください。あとで質問をしますので答えてください。

- ①降りるとき、後ろのドアから降りますか。
- ②運賃と乗車証明書は、運賃箱に入れますか。
- ③優先席は、誰でも座ることができますか。
- ④運転士に、いつでも話すことができますか。
- ⑤車内では携帯電話で通話ができますか。
- ⑥タバコを吸うことができますか。

・あなたの国の車内放送について話してください。

B1【進め方のコツ】

・サポーターが読む前に、質問の①～⑥の意味がわかるか確認しましょう。

・サポーターがこの文を読んでください。駅名は適当に入れてください。学習者には文を見せないで、聞いてもらってください。学習者の様子を見ながら2回(2回目はゆっくり)読むのもいいでしょう。

・学習者にはメモをとっても良いことを話しておきましょう。

・文章を見ながら学習者の答えを確認しましょう。どの言葉がわからなかったのか確認し、説明しましょう。

・学習者が興味をもったら、敬語や婉曲表現について説明してください。